



Government
Gouvernement

Registrar's Office, Box 2703, Whitehorse, YT Y1A 2C6
Telephone: (867) 667-5111

FINANCIAL REPORT FOR RAFFLE RAPPORT FINANCIER POUR TIRAGE AU SORT

Bureau du registraire, C.P. 2703, Whitehorse (Yukon) Y1A 2C6
Tél. : 867-667-5111

Licence No.

Licence n° _____

Name of Organization <i>Nom de l'organisme</i> _____ Address <i>Adresse</i> _____ _____	Date of Final Draw <i>Date du tirage final</i> _____ Report is required within 30 days of final draw or as stated in the Terms & Conditions of the licence. Il faut soumettre le rapport dans les 30 jours suivant la date du tirage final ou en conformité avec les conditions énoncées sur la licence.
---	---

Financial Summary (Please provide receipts and documentation for net proceeds)

Tableau financier récapitulatif (Joindre les reçus et les documents justificatifs pour le produit net)

Tickets/ <i>Billets</i>	Non-Discount/ <i>Sans rabais</i>	Discount/ <i>Avec rabais</i>
Authorized/ <i>Autorisés</i>		
Printed/ <i>Imprimés</i>		
Unsold/ <i>Invendus</i>		
Sold/ <i>Vendus</i>		
Price/ <i>Prix</i>	\$ _____ each l'unité _____ \$	\$ _____ for \$ _____ pour _____ \$
Gross Receipts/<i>Recettes brutes</i>	(1) \$ _____	(1) _____ \$
Less: Cost of Prizes/<i>Moins : Coût des lots</i>	(2) \$ _____	(2) _____ \$
Sub Total (Subtract line 2 from line 1)/<i>Total partiel</i> <i>(soustraire la ligne 2 de la ligne 1)</i>	(3) \$ _____	(3) _____ \$
Expenses/<i>Dépenses</i>		Total Expenses/<i>Dépenses totales</i>
Printing/ <i>Impression</i> _____		(4) \$ _____
Licence/ <i>Licence</i> _____		(4) _____ \$
Advertising/ <i>Publicité</i> _____		
Other/ <i>Autre</i> _____		
		Net Proceeds/<i>Produit net</i>
		(5) \$ _____
		(5) _____ \$

Disbursements (Please provide receipts)/*Décaissements (joindre les reçus)*

List disbursements of net proceeds/*Liste de décaissements du produit net*

Donations/ <i>Dons</i>	Amount/ <i>Montant</i>	Net Proceeds (Enter Line 5) \$ <i>Produit net (Reporter le montant de la ligne 5) _____ \$</i>
		Total \$ Total _____ \$
		Balance \$ Solde _____ \$

If the gross receipts are less than \$5,000, complete the following statement and submit cheque list and copies of invoices and receipts.

Si les rentrées brutes sont inférieures à 5 000 \$, remplir la déclaration suivante et soumettre une liste des chèques et les copies des factures et des reçus.

We have examined the accounts and records of the organization and the information contained in this financial report is correct and complete.

Nous avons examiné les comptes et les registres de l'organisme et les renseignements fournis dans le présent rapport financier sont exacts et complets.

First Declarant (Name in full) <i>Premier déclarant (Nom au complet)</i>		Second Declarant (Name in full) <i>Deuxième déclarant (Nom au complet)</i>
	Name <i>Nom au complet</i>	
	Office Held <i>Fonction exercée</i>	
	Address <i>Adresse</i>	
	Daytime Phone # <i>Téléphone</i>	
	Signature <i>Signature</i>	
	Date <i>Date</i>	

If the gross receipts are more than \$5,000, complete the following Statutory Declaration and attach the supporting documents that will include:

Si les rentrées brutes sont supérieures à 5 000 \$, remplir et soumettre la déclaration suivante et y joindre les documents justificatifs, y compris :

1. Completed cheque list
2. Copies of bank statements
3. Copies of cancelled cheques, invoices and receipts
4. Copies of deposit certificates, bank transfer memos
5. Inventory Control Worksheet

1. *Liste des chèques*
2. *Copies des relevés bancaires*
3. *Copies des chèques oblitérés, des factures et reçus*
4. *Copies des certificats de dépôt/notes de virement bancaire*
5. *Feuille de calcul pour le contrôle des stocks*

Statutory Declaration • *Déclaration solennelle*

<p>Yukon Territory CANADA Yukon</p>	<p style="text-align: center;">IN THE MATTER OF (ORGANIZATION NAME) • EN CE QUI CONCERNE (NOM DE L'ORGANISME)</p> <hr/> <hr/> <p>and licence number / <i>et la licence n°</i> _____</p> <p>I, _____ of _____ <i>Moi, _____ de _____</i></p> <p>in the Yukon Territory, do solemnly declare that: <i>dans le territoire du Yukon, déclare solennellement que :</i></p> <p>1. I am the _____ of the above noted organization and as such have knowledge of the matters herein declared to. <i>J'exerce la fonction de _____ au sein de l'organisme indiqué ci-dessus et, à ce titre, je suis au courant des renseignements fournis aux présentes.</i></p> <p>2. I have examined the accounts and records of the organization and the information contained in this financial report is correct and complete. <i>J'ai examiné les comptes et les registres de l'organisme, et les renseignements fournis dans le présent rapport financier sont exacts et complets,</i></p> <p>And make this solemn declaration conscientiously believing it to be true, and knowing that it is of the same force and effect as if made under oath. <i>et je fais cette déclaration solennelle, la croyant consciencieusement vraie et sachant qu'elle a la même force et le même effet que si elle était faite sous serment.</i></p> <p>DECLARED before me _____ at _____ <i>DÉCLARÉ devant moi _____ à _____</i></p> <p>in the Yukon Territory this _____ day of _____ 20_____ <i>dans le territoire du Yukon ce _____ jour de _____ 20_____</i></p> <hr/> <p style="text-align: center;">Notary Public in and for the Yukon • <i>Notaire public pour le territoire du Yukon</i> (Signature of Declarant) • (Signature du déclarant)</p>
--	--



STATUTORY DECLARATION

CANADA)
YUKON TERRITORY)
IN THE MATTER of
Lottery Licensing Act
USE OF PROCEEDS

To be filled out by a senior officer of the society

TO WIT:

I, (Full name of declarant) of (Signature of declarant)

do solemnly declare:

- 1. That I am (Declarant's title/Officer position in the Society)
2. That, the proposed use of proceeds for food have been approved by the Registrar.
3. That, the cost of meals do not include expenses incurred at social events, primarily designed to serve the personal entertainment of the persons attending, or at fundraising events.
4. That, the cost of meals calculated do not exceed the most current rate set by Government of Yukon for employees who are on travel status.
5. That, the cost of meals were purchased as part of a program conducted and managed by (Name of Organization) Society on (Dates of Event)
6. That, the per diem charged is \$
7. That, the amount of people that meal costs covered are, as outlined on the travel itinerary.
8. That, the total dollar amount for cost of meals is \$

And, I make this solemn declaration conscientiously believing it to be true and knowing that is of the same force and effect as if made under oat and by virtue of the Canada Evidence Act and the Evidence Act.

Declared before me at)
In the Territory of Yukon)
This day of, 20) (Signature of Declarant)

NOTARY PUBLIC in and for Yukon

DÉCLARATION SOLENNELLE

**CANADA
YUKON**

)
)

**EN CE QUI CONCERNE
l'utilisation des recettes en vertu de la
*Loi sur les licences de loteries***

À remplir par un gestionnaire principal de l'organisme

À SAVOIR :

Moi, _____ de _____
(Nom complet du déclarant) (Signature du déclarant)

déclare solennellement que :

1. je suis _____
(Titre ou poste occupé par le déclarant au sein de l'organisme)

2. l'utilisation proposée des recettes du tirage pour l'achat d'aliments a été approuvée par le registraire.

3. le coût des repas ne comprend pas de dépenses encourues à l'occasion d'activités sociales organisées à des fins de divertissement personnel des personnes présentes, ou à des activités de financement.

4. le coût calculé pour les repas ne dépasse pas le plus récent taux en vigueur établi par le gouvernement du Yukon à l'intention des employés en déplacement.

5. les repas ont été achetés dans le cadre d'un programme mené et géré par l'organisme

_____ le ou les _____
(Nom de l'organisme) (Date(s) de l'activité)

6. l'indemnité quotidienne s'élève à _____ \$.

7. le nombre de personnes pour qui les repas ont été achetés est de _____, comme le précise l'itinéraire de voyage.

8. le coût total des repas s'élève à _____ \$.

et je fais cette déclaration solennelle croyant consciencieusement qu'elle est vraie et sachant qu'elle a la même force et le même effet que si elle était faite sous serment et conformément à la *Loi sur la preuve au Canada* et à la *Loi sur la preuve du Yukon*.

Déclaré devant moi à _____)
Dans le territoire du Yukon)
Ce _____ jour de _____ 20 _____) _____
(Signature du déclarant)